Tom Leijnse

tomleijnse1998@gmail.com linkedin.com/in/tom-leijnse/ +31 6 53628580



Summary:

Detail-oriented, knowledgeable, and reliable translator with a strong academic background and solid track record in freelance translation. Languages: Dutch (native), English (native), Arabic (C1), French (B2). Main fields: legal, real estate, security, health, energy, politics.

Education:

- MA Near and Middle Eastern Studies and Intensive Arabic, School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London (London, United Kingdom)

 September 2019 September 2021
 - Distinction
 - Average grade of Arabic modules: 98
 - Dissertation title: The Arabic Language, Nationalism, and Nation-Building in the Mashriq and the Maghrib: The Case of Iraq and Morocco
 - Modules included: International Politics of the Middle East, Political Economy of Development and Change in the Middle East, Arabic/English Translation Project
 - Summer Abroad Intensive Arabic, Qasid Arabic Institute (Amman, Jordan)
 April 2021 June 2021
 Grade: 96/100
- **BA Liberal Arts & Sciences**, University College Roosevelt, Utrecht University (Middelburg, Netherlands)
 - GPA: 3.95

September 2016 – June 2019

- Major: Arts & Humanities (History, Philosophy, Religion, and Political Science)
- Semester Abroad, Universiti Sains Malaysia (Penang, Malaysia)
 September 2018 January 2019
 Average grade: A

Employment History:

- **Blue Book Trainee**, European Commission, Directorate-General for International Partnerships (DG INTPA)

March 2022 – present

- Unit: INTPA.C.2 South and South-East Asia
- Account Manager, Lifestyle Capital Partners

August 2021 – present

 Assisting with day-to-day coordination and administrative tasks within the company and with the client

- Conducting relevant research
- Assisting in the development and execution of sales and marketing mandates globally
- Freelance Translator Arabic <-> English, Dutch, ProZ.com

January 2021 – present

- Translated over 30,000 words in the Arabic-English, English-Arabic, Arabic-Dutch, and Dutch-Arabic language pairs
- Main fields: legal, real estate, security, health, energy, politics
- ProZ profile: https://www.proz.com/profile/3157360
- Part of the ProZ Certified PRO Network in Arabic-English translation
- Volunteer Asylum Seekers' Centre, Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers (COA), Middelburg, Netherlands

February 2019 – September 2019

Worked with refugees from a variety of African and Asian countries

Languages:

- Arabic (Full professional working proficiency in Modern Standard Arabic, both written and spoken; working knowledge of the Levantine and Moroccan dialects)
- Dutch (Native)
- English (Bilingual proficiency)
- French (Limited working proficiency. DELF B1: 77/100)
- German (Elementary Proficiency)

Certificates:

- Proz PRO Certification for Arabic-English Translation, March 2021
- Politics and Economics of International Energy, SciencesPo (through Coursera), September 2020
- Python for Everybody Specialization (five courses), University of Michigan (through Coursera), August 2020
- Successful Negotiation: Essential Strategies and Skills, University of Michigan (through Coursera), July 2020
- Diplôme d'études en langue française (DELF) B1, Centre international d'études pédagogiques (CIEP), August 2014

Intercontinental Solo Travel (excluding EU and UK):

Egypt, Indonesia, Iran, Israel, Jordan, Lebanon, Malaysia, Morocco, Palestine, Saudi Arabia, Thailand, Turkey, United Arab Emirates, United States

Skills:

Accuracy, analytical thinking, intercultural communication, presenting, project management, research, time management, translation, writing